

TORRETA GAZTEA

UZTAILA - ABUZTUA 2000
JULIO - AGOSTO 00

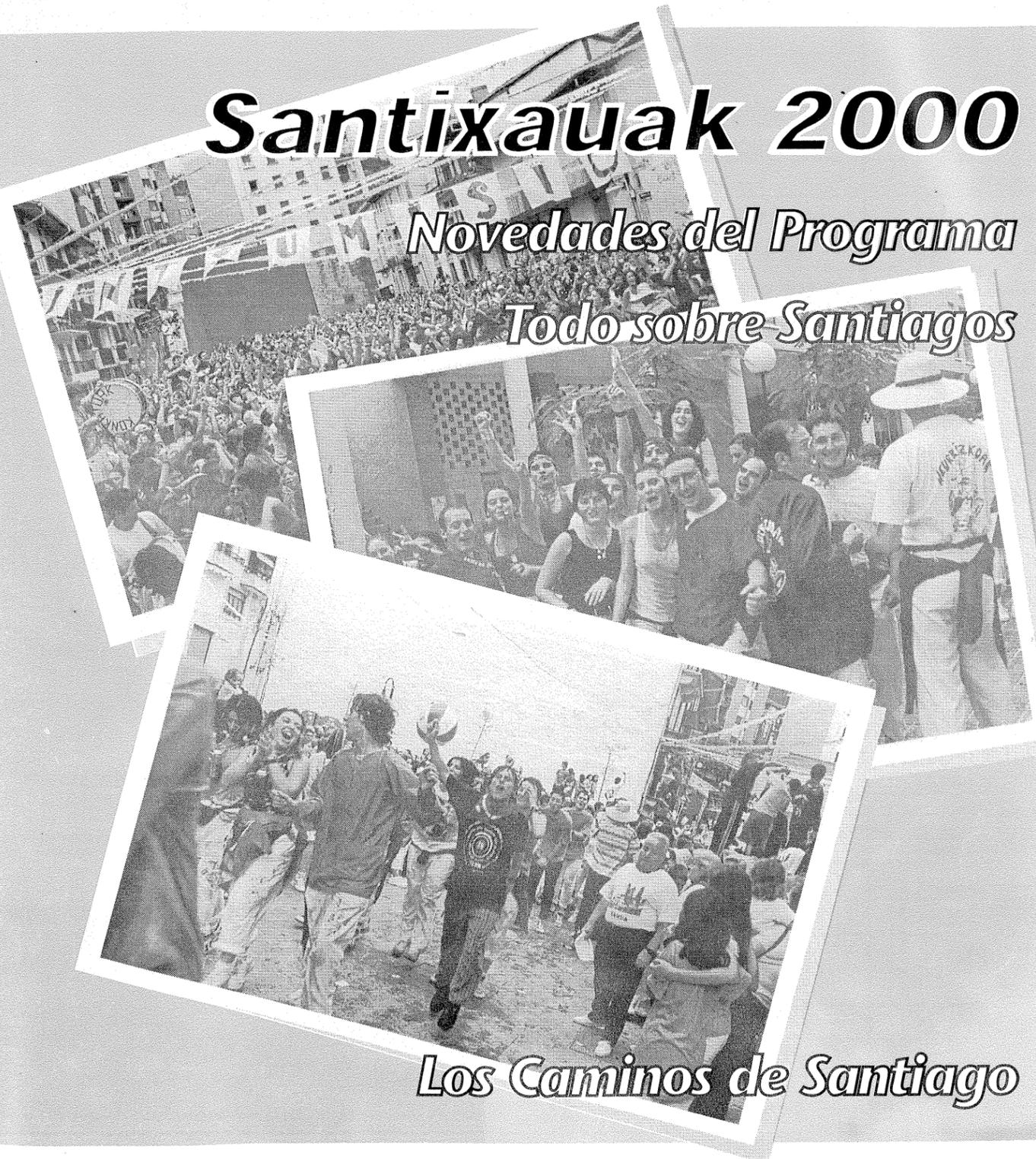
Nº 22
VI EPOCA
BIMESTRAL GRATUITA

ERMUKO GAZTEEN INFORMAZIOZKO ALDIZKARIA
REVISTA DE INFORMACION JUVENIL DE ERMUA

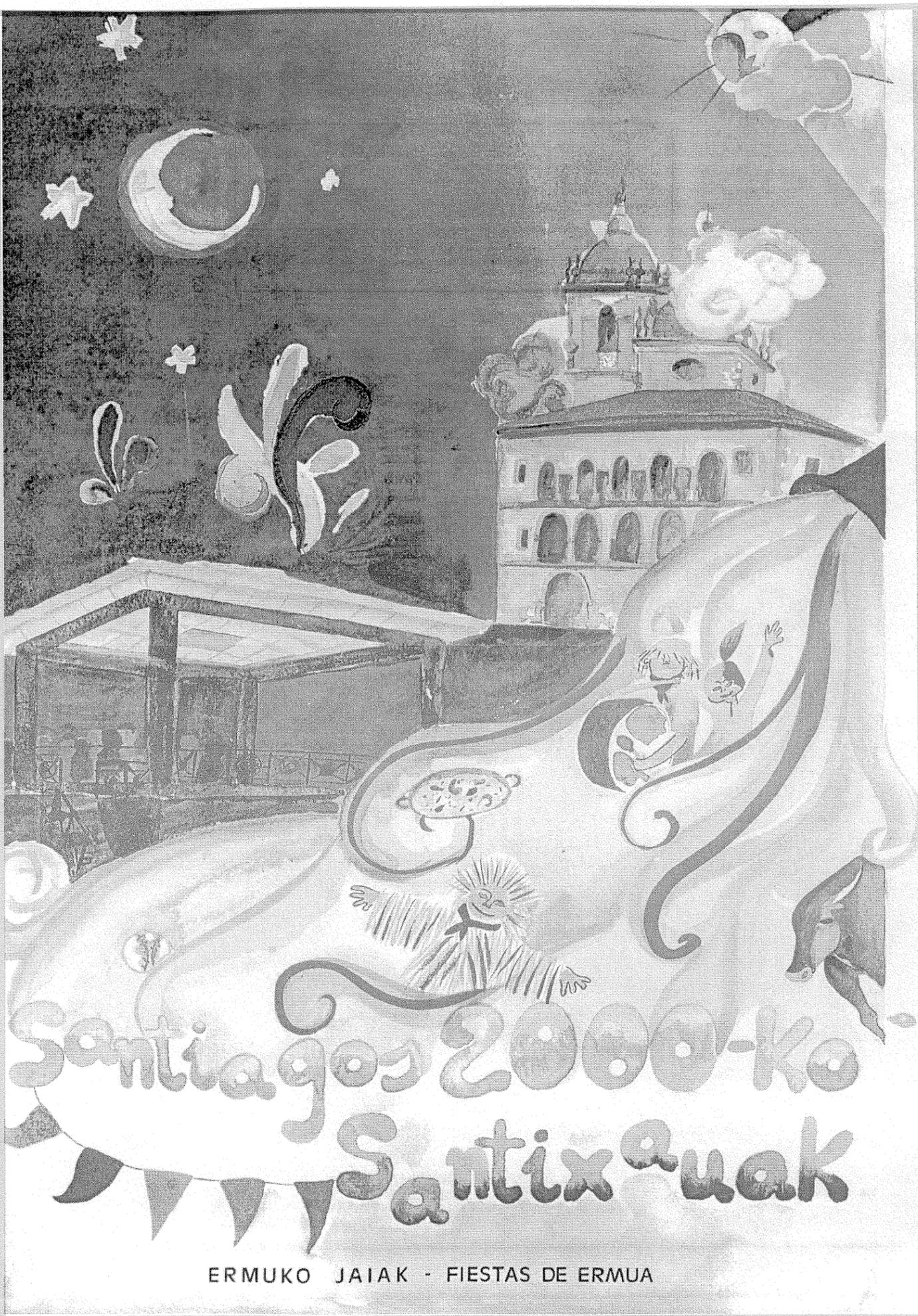
Santixauak 2000

Novedades del Programa

Todo sobre Santiagos



Los Caminos de Santiago



ERMUKO JAIK - FIESTAS DE ERMUA

RELACION DE TXARANGAS

ABADEJOAK	KINKILI-KANKALA
ALDAPA	KIRIN-KARIA
ALDATZ GORA	KIROLARIAK
ANDALUZIAKO TXURITXUEK	KOLOMONDROKOKONKATUAK
ARDI GALDUAK	LA PETANCA
ARDO SOROAK	LAGUNAK
ARMIARMAK	LUR JOTA
ARNAS GABEAK	LURRIKARAK
ARTEGAK	MAMU SOROAK
AUSARTAK	MOGOIOIA
BATUAK	MOKOLIKI
BAZA JAUNAK	MOROKOTOPOK
BELTZ BELATZA	MOZKORRAK
BERRITSUAK	NAGIAK
BETI BERDIN	NEHURRIZKOAK
BURRUNBARIK	NORAEZEAN
EGARRIAK	O. SUGALTZAILEA
EGUZKI	ODOL GABEAK
EKAITZAK	OKERRAK
EZETZ	ORIDERIK
G. TXIMISTAK	PANPOX
GALDUTAK	PARRA FARRAN
GAUEKO MAMUAK	SAGARDO JAUNAK
GAUEKO TXORIAK	SIRAUNAK
GAZTE BERRIAK	TARANKAN
GAZTE GERLARIAK	TXALAPARTA
GORABIDE	TXIMINOAK
HAIZEA	TXINTXORRAK
HILEZINAK	TXITXIBURDUNTZI
HOGAR DEL JUBILADO	TXORI ZOROAK
HOR KONPON	URDINAK
IGARLEAK	URTAPILAK
INDARTSUAK	ZAPALDU
IKARAGARRIAK	ZAZPIKI
IKUSTEZINAK	ZEHARKALE
IPUR BELTZ	ZERGATIK
IPURTARGI	ZIKOINAK
IZEN GABE	ZORKI-MORKI
JOTA-SU	ZURRUNBILOAK
KIKI GUAIK	ZUZENTEZINAK
KIKIRIPOF	

aurkibidea

- 2 TXARANGEN ZERRENDA
- 3 AGURRA
- HISTORIA
- 4 ANTZINAKO ETA GAUR EGUNEKO XANTIXAUAK
- SANTIAGOS
- 6 TODO SOBRE SANTIAGOS
- JOKUAK
- 10 SOKA-TIRA MAZORCAS
- 12 NOVEDADES DEL PROGRAMA
- 14 LOS CAMINOS DE SANTIAGO
- LETRAK
- 16 EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
- BASES DEL CONCURSO DE FOTOGRAFIA TORRETA ETXEA VACACIONES 2000
- 17 KOMIK
- MANERAS DE VIVIR
- 18 LA MUSICA QUE AYUDA
- OJO AVIZOR
- 19 REFLEXIONES SOBRE EL SILENCIO
- MUSIKA
- 20 CARLOS NUÑEZ THE SMASHING PUMPKINS
- FONOTEKA
- 21 ZZ TOP
- ZINEMA
- 22 PROGRAMACION DE AGOSTO
- 24 PROGRAMA SANTIAGOS 2000 2000KO SANTIXAUEN EGITARAUA
- 28 CARTEL PREMIADO



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación foral de Bizkaia

En esta página hemos recogido Las txarangas que existen en Ermua. Todos los colectivos que deseáis mandarnos información sobre vuestro grupo o publicar vuestra agenda de actividades poneos en contacto con la Oficina de Información Juvenil en Torreeta Etxea. Asimismo, si veis que falta alguna txaranga o falta algún dato, poneos en contacto con nosotros y lo corregiremos.

argitaratzailea
Gazteen Informazio Bulegoa

argazkiak

Laura ferreño
Javier Lecumberri

marrazkiak

José Montejo

erredazio taldea

Iñaki Iglesias
David Correa

Miguel Blanco

Jose Luis Gómez

Laura Martín

José Montejo

Laura Ferreño

Javier Lecumberri

Nerea Gómez

Eleazar Royo Díez

Mª Pilar Hidalgo García

Iratxe Ugaldé

laguntzaileak

Patxi López

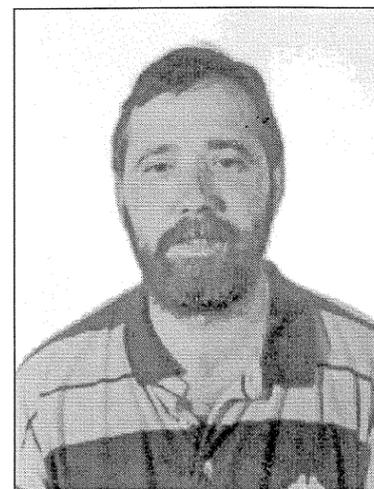
Marisol Txurruka

TORRETA GAZTEA

TORRETA GAZTEA ez du bere gain hartzen alderdian adierazleko irizpate eta unibertsitate

TORRETA GAZTEA ez da puztu neskak alderdian adierazleko irizpate eta unibertsitate

AGURRA



Eduardo Markina Nagore
Concejal de Cultura

Eduardo Markina Nagore
Kultura Alorreko Zinegotzia

Como Concejal de Cultura aprovecho la oportunidad que me brinda este número especial de Torreeta Gaztea para dirigirme a vosotr@s, l@s jóvenes de nuestra Villa, y animaros a disfrutar de nuestras tradicionales fiestas de Santiago.

Unas fiestas en las que vosotr@s sois, por méritos propios, una parte fundamental e imprescindible de ellas, creando un ambiente inigualable, participando en los juegos, formando parte de las numerosas txarangas, en definitiva, tomando parte activa de las muchas actividades programadas.

Unas fiestas en las que con la colaboración de tod@s, las celebraremos en un clima de paz y sana convivencia, olvidándonos de nuestros problemas cotidianos.

Kultura Zinegotzia naizenez, Torreeta Gaztea aldizkariaren ale berezi honek ematen didan aukera erabili nahi dut irakurle zareten herriko neskato mutiko gazteoi Santixau jaietan gozatu eta onda pasa dezazuela opatzeko.

Gazteok Santixau Jaietan oinarrizko eta ezinbestekoak zarete, giro paregabea sortu, koadrilen arteko jokoetan parte hartu, txaranga ugari osatu eta, azken baten, egitarauko ekitaldietan bete-betean parte hartzen duzuelako.

Guztion laguntzaz, pakean eta elkarbizitza sanoan ospatuko ditugu Santixau jaiak, eguneroko arazoak eta elkarren arteko tira-birak alde batera utziz.

GORA SANTIXAUAK !

ANTZINAKO ETA GAUR EGUNEKO XANTIXAUAK

Todos sabemos como celebramos los Santiagos actualmente, pero ¿nunca os habéis parado a pensar en cómo celebraban nuestros antepasados los Santiagos? Bueno, pues para resolver esa duda seguir leyendo.

Han cambiado muchas cosas en la programación de Santiagos desde hace unos años. Por ejemplo, el programa de Santiagos de este año, en sus primeras páginas, podéis encontrar el saludo de nuestro Alcalde, un saludo de bienvenida a las fiestas. Sin embargo hace unos años, en 1975 por ejemplo, el programa de fiestas era aprovechado para exponer lo realizado en el año, en cuanto a obras realizadas se refiere, y los proyectos planteados para el año siguiente.

Pero a pesar de que muchas cosas han cambiado, hay algunas que por muchos años que pasen seguirán siendo iguales, como son las vervenas, algunas de las misas, etc.

Si nos centramos en un día concreto para



poder ver que hay cambiado y que no podemos empezar por el día 24, más conocido por todos como día de la Presentación. En años pasados, este día comenzaba con un volteo de campanas

KALE INKESTA



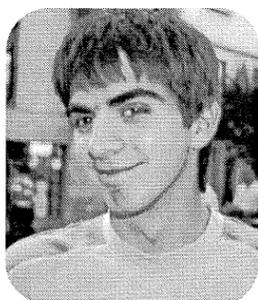
**Nara Gastón. 18 años.
HILEZINAK**

¿Cómo piensas que se celebraba antes el día de la presentación?

Juntándose todo el mundo, vistiendo la camiseta de la txaranga y todos juntos.

¿Cómo lo celebras tú ahora?

Juntandonos con la cuadrilla, vistiendonos con el pantalón y la casaca y a divertirnos.



**Felix Cuadrado. 19 años.
HILERRIKO MAMUAK**

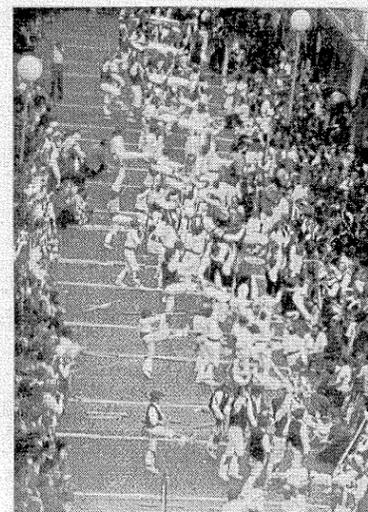
¿Cómo piensas que se celebraba antes el día de la presentación?

Igual que ahora, se reunirían todos y harían un poco de fiesta.

¿Cómo lo celebras tú ahora?

Pues, con los amigos; compramos un poco de kalimotxo y hacemos el tonto por ahí.

ermuko jaiak

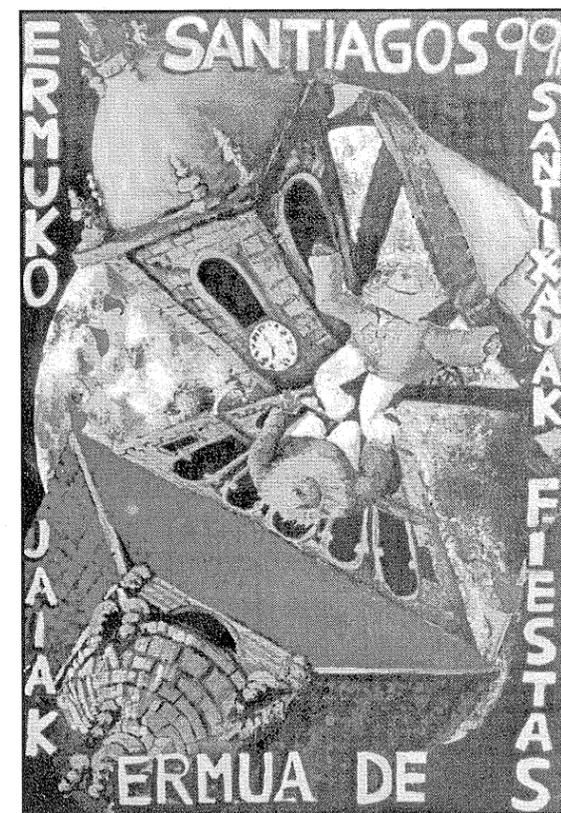


santiagos 81

y lanzamiento de cohetes a las dos y media del mediodía para anunciar al vecindario el comienzo de las fiestas. A las seis de la tarde comenzaba el pasacalles y de diez a tres de la madrugada había vervena en la plaza. Este es un día que no ha variado mucho pero ahora se hace más conciertos, vervenas y se ha perdido aquel espíritu santiaguero, que año tras año hace que del 24 al 27 de julio sean unos días de borrachera, en los que todo el mundo se lo pasa muy bien pero olvida, en la mayoría de los casos, la esencia de las fiestas.

De todas formas, los Santiagos son unas fiestas muy sonadas y a las que viene mucha gente de fuera, así que no demos una mala imagen y tratemos todos de pasarlo muy bien.

GORA SANTIXAUAK!!!



KALE INKESTA

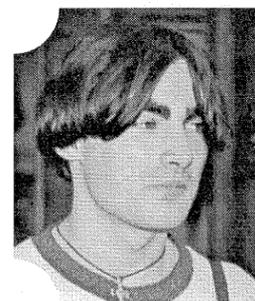
Javier Dominguez. 17 años.

¿Cómo piensas que se celebraba antes el día de la presentación?

Arrojando tomates, no sé. No tengo ni idea.

¿Cómo lo celebras tú ahora?

Emborrachándome con mis amigos y yendome de fiesta.



Silvia Calvo. 16 años.

¿Cómo piensas que se celebraba antes el día de la presentación?

Como actualmente ¿no? Pero no tengo ni idea.

¿Cómo lo celebras tú ahora?

Con mis amigos, pasandotelo bien. Pillando bebida y echándotela por encima.



TODO SOBRE MI MADRE

Santiago

Hidalgo - Martín - Raya

El hallazgo de un diario manuscrito por parte de los Servicios de Inteligencia de Torreta, hace posible la publicación de estos documentos, mantenidos en la oscuridad hasta ahora.

Día 24

La Polola no baila con Manuel, ei, ei, porque dicen que tiene sabañones. La Polola no baila con Manuel, ei, ei, porque tiene sabañones en los pies,...

Parece mentira, pero estamos otra vez aquí. Ha pasado otro año y casi ni me he enterado. Piensas, y te das cuenta de que el tiempo pasa, te ocurren cosas; algunas buenas, otras malas, y todo vuelve a empezar.

En estos días, todos volvemos y nos juntamos con los nuestros Ya son Santiagos, y ahora toca dejarlo todo apartado, abrir un paréntesis y disfrutar.

Doblo la esquina y me acerco a la plaza. Se oye la música, y a la gente reir en cuadrilla. Por allá, al fondo está la mia. Llevo mi traje de fiesta, los pantalones blancos, la camiseta de la txaranga y el pañuelo rojo de todos los años atado al cuello. Tenía tantas ganas de que llegase este momento que no me creo que ya vayan a empezar.

Me abro camino entre la gente; me empujan, no me dejan pasar...Sin embargo, consigo llegar al fondo; aunque no sin esfuerzo. Allí están todos, no falta nadie. Nos lo vamos a pasar bien, estos van a ser unos grandes Santiagos; lo presiento.

Estoy nerviosa porque comiencen. Mientras esperamos que el alcalde nos deleite con su discurso, comentamos lo injusto que nos pareció el primer puesto del play-back del viernes. Ya, ya, ya viene el alcalde. Miramos al frente y vemos como lanza el txupinazo. Pim, pam, pum... ¡¡¡¡SANTIAGOS!!!!.

Después de un ratito en la plaza, comienza el desfile. La pegatina de este año está muy bien, aunque no durará mucho.

Mira que lo digo todos los años, pero nada, sigo pidiendo agua y claro, luego me agarro un catarrazo

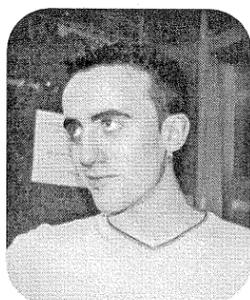
KALE INKESTA



**Iñaki Iraolagoitia. 28 años.
GAXTE GERLARIAK**

¿Celebras con tu txaranga el día de la presentación?
Sí.

¿Cambiarías algo de la presentación?
No, todo está bien.



**Igor García. 18 años.
KONKATUAK**

¿Celebras con tu txaranga el día de la presentación?
Sí, sin duda. Todos los años.

¿Cambiarías al go de la presentación?
No, porque está bien. Quizás lo único que el año pasado las txarangas no iban muy unidas.

que no se me pasa hasta una semana después de que acaben las fiestas. Juro que el próximo año me quedo en la plaza. Bueno, lo dicho, estoy completamente calada y todavía queda más de medio recorrido...

Al volver a la plaza, las charangas comienzan a dispersarse. Son las 8:30 y ya tengo mucha hambre. Hemos quedado todos los de la cuadrilla para hacer una barbacoa. Siempre hacemos una para celebrar las fiestas. Este año además, una ha hecho un bizcocho. Ummmm,... tengo unas ganas de probarla...

Después de todo lo que hemos comido nos ha entrado sed y nos acercamos a un bar donde pedimos unas botellas de agua y zumos.

A un amigo se le ha ocurrido ir a las barracas a probar suerte en los tiros, y como todos los tontos tienen suerte, le ha tocado un Piolín.

Aprovechamos para dar unos viajes en el Sapito Loco, el Conejito Yupi, en los Coches Chocones y demás atracciones. Y ya que estamos aquí, nos acercamos hasta la piscina de Errekalde, a ver si algún valiente se está dando un chapuzón.

Cómo ha pasado el tiempo, son casi las 3 y la verbena estará a punto de finalizar. Cuando llegamos a la plaza suena la última canción, así que nos vamos de bares hasta que a las 5 de comienzo la actuación de la orquesta Nervión.

Echamos unos bailes pachangueros incluyendo el mítico "Paquito el Chocolatero", después de los cuales nos sentamos en el frontón a descansar un poco. Y tanto descansamos que llegan las 7 y con ello la prueba de barrus.

Silvestre (el del Piolín) se empeña en jugar, y esperamos a que le eliminen para poder ir a ver las vaquillas.

Mientras subimos a la plaza de toros de Beti Ondo vamos despertando a los vecinos con los bombos, turutas, platillos...

Como siempre, casi todos los mejores sitios están ocupados por señoras aficionadas a la tauromaquia y que posiblemente hayan madrugado.

Las vaquillas ya están dando vueltas por la improvisada plaza de toros. Siempre hay alguno más osado que otros que hace la gracia delante de las vaquillas y supone la risa de los demás.

Cuando este espectáculo acaba, nos entra un poco de hambre y antes de irnos definitivamente a casa decidimos comprarnos unos bollos y desayunar recordando lo que ha sido la noche. Y al finalizar, nos despedimos con la seguridad de que mañana nos volveremos a ver.

Día 25

Hoy me he levantado a las 5:30 de la tarde. Supongo que como otros muchos que al igual que yo, ayer se quedaron hasta la suelta de vaquillas.

KALE INKESTA

**Jesús María Rodríguez. 29 años.
HOR KONPON**

¿Participas en los concursos gastronómico el día del zezen?

No, individualmente no.
A nivel de txaranga sí.
Haces la paella y te lo pasas bien.

¿Qué te parece el entierro de la sardina?

Es lo mejor para acabar las fiestas ya que las pocas fuerzas que quedan las terminas de aprovechar.



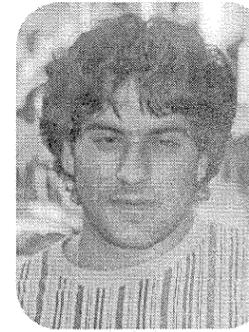
**Sergio Plaza. 23 años.
ODOL ZURGATZAILEAK**

¿Celebras con tu txaranga el día de la presentación?

Más con la cuadrilla que con la txaranga, nos hemos separado un poco.

¿Cambiarías algo de la presentación?

No.



No tengo el gran dilema de abrir el armario y pensar ¿Qué me pongo hoy? Pues ya lo sé. Exactamente lo mismo que ayer y lo mismo que me volveré a poner mañana: la camiseta de mi txaranga y el pantalón blanco.

Voy a coger las ropas y caigo en la cuenta de que mi traje está sucio, muy sucio, pues esta mañana cuando llegué a casa se me olvidó meterlo en la lavadora. La camiseta tiene una horrible mancha de Kalimotxo que el típico gracioso te tira encima, no se sabe si sin querer o sin querer evitarlo, y el pantalón está negro, como si hubiese entrado en una mina con él. Lógicamente así no puedo salir y no me queda más remedio que lavarlo y esperar que se me seque pronto.

Sobre las 7 de la tarde nos volvemos a encontrar para hacer otra barbacoa con lo que nos sobró de ayer. Como el pan se nos ha quedado duro, aprovechamos los restos del bizcocho para acompañar la carne. No es una buena mezcla, pero, como diría Argiñano con un poco de perejil, queda rico, rico. Curiosamente, estamos sedientos y para remediarlo visitamos las txoznas y así continuamos la fiesta hasta mañana.

Día 27

Hoy no ha salido mucha gente a las vaquillas. Las ojeras, la suciedad acumulada en la ropa y un olorcillo a Don Simone en la calle delatan que hace bastante tiempo que la fiesta empezó, y de la misma manera acabará esta noche, a pesar de la diversión, porque descansar un poco está muy bien. Pero eso será mañana...

Aunque los ojos están que se me cierran me pongo un palillo entre los párpados para no dormirme. Inexorablemente el sueño me acabará venciendo a lo largo de la jornada.

Como es "el día de las paellas y de las sardinillas" nos dirigimos a comprar los ingredientes. En lo único que coincidimos es en comprar arroz, porque lo demás... Que si yo la quiero de marisco, que si yo de conejo. En fin, que al final escogemos para todos los gustos e incluso compramos una de esas precocinadas que también tiene Toltilla, la cual, seguramente a merced de nuestras capacidades cocineras, sea la única que quede decente. También compramos unas sardinillas para continuar con la tradición, y unas chuletillas para romper con ella.

Mientras tanto, los otros han ido a coger sitio a la Selva Virgen. La mesa escogida no es la mejor, pero contando con la cantidad de cuadrillas que estamos, no nos podemos quejar.

No se por qué siempre nos acordamos de las cosas que tenemos que llevar cuando ya estamos en el sitio. ¿Quién había quedado en traer la sal, el aceite y los cubiertos? ¿Quién se encargaba de comprar vasos y platos de plástico? Y lo más importante, ¿Quién se ofreció a traer la paellera? Pues nada, otro paseo a casa a por lo que falta.

Las ramitas caídas de los árboles nos ayudan a encender el fuego y alimentamos su llama con trozos

de un banco que alguien ha roto (lo que é, é). Expertos, lo que se dice Expertos en el arte de hacer un fuego, no somos, pero nos defendemos.

El "Cocinillas" toma la iniciativa de preparar la paella mientras nos cuenta a los pocos que quedamos en pie lo de aquella vez que le quedó tan rica y toda la familia le felicitó. Pero este no es su día, y el resultado final es una paella MarisConejo. Como ya se auguraba, el alimento tradicional valenciano (por no ser repetitiva) que tiene Toltilla y que sale bien aunque la tengas 2 horas al fuego es la que mejor queda.

Después de comernos la paella vienen las sardinas y las chuletas, que prácticamente desaparecen. Y tras recoger los trastos, viene uno de los momentos más esperados del día: La Siesta, ese momento en el que te tumbas tranquilamente a descansar, a echar una cabezadita y que finalmente no lo acabas de disfrutar porque no se puede dormir con el jaleo que está armando ese que no ha hecho Gaupasa y que está tan fresco haciendo el pino y malabares con bellotas y yo que sé que más a la vez.

Las horas crepusculares se van alcanzando, y con el estómago asentado vamos por casa a devolver lo cogido y algún tenedor de otra. A las 8.00 en la Plaza. Por fin tiempo para darme un lavado de cara una peñadita o incluso una ducha rápida (pero que nadie se entere, que yo no me he lavado ni cambiado en todos los días, ¿vale?).

Damos una vuelta, o mejor dicho, las sombras de lo que éramos hace una semana vagan por el pueblo, se sientan en cualquier sitio para economizar energía, continúan vagando, etc. Habrá que buscar un buen sitio donde pongan bocadillos majos a buen precio. Y así lo hacemos con resultados claramente mejorables: ¿por un bocata de un palmo 500? Pero bueno, nuestra lucidez está de capa caída y en fin, después de todo, está bueno. Ya puede estarlo por ese precio.

Hacia las 23.30 nos concentramos todas las charangas en la plaza para comenzar el pasacalles que nos lleva a San Pelayo para ver los fuegos artificiales. El cansancio se nota en el ambiente, y también la tristeza por finalizar estos días tan diferentes de los demás para todo el mundo.

Después de los fuegos (menudo ruido, a ver si sacan los fuegos insonorizados, que la cabeza me retumba año tras año) vuelta a la plaza a cantar el Agur Jaunak. Nunca me he sabido la canción, pero bueno tarareo un poco o muevo la boca y ya está.

Luego comienza la verberna, pero la verdad es que el ambiente fiestero es más bien escaso. Ya poca gente baila, ¿de dónde sacarán las fuerzas y el ánimo?

A eso de las tres y media ya me dirijo a casa, cabizbaja, comentando con el amigo de mi barrio lo bien que nos lo hemos pasado, lo cansados que estamos y lo triste que es que se acaben las fiestas. Pero de repente un rayo de luz entra directamente en mi neurona alegrándome:

!Solo quedan 350 días para los próximos Santiagos!

Idea Original tomada del libro "Payasos en la lavadora", de Alex de la Iglesia.

KALE INKESTA



Emilio Redondo. 25 años.
MOGOIOIA

¿Sabías que se dedica un día de Santiagos a nuestros mayores?

Sí lo sé, por los periódicos.

¿Sueles acudir a los actos organizados para este día?

No.



Ana Verguizas. 31 años.
ZORUAK

¿Sabías que se dedica un día de Santiagos a nuestros mayores?

Sí, lo conocía por los programas de fiestas.

¿Sueles acudir a los actos organizados para este día?

No, no suelo participar.

KALE INKESTA

Osane Garcia. 18 años.
KIRINKARIA

¿Participas en la suelta de vaquillas?

No.

¿Participas en otras actividades de Santiagos?

No, tampoco.

No participo en nada.



Ibone Medina. 19 años.
TXORI-ZOROAK

¿Participas en la suelta de vaquillas?

No.

¿Participas en otras actividades de Santiagos?

A veces en los juegos, pero generalmente no.

SOKA-TIRA

Todos sabemos en que consiste este juego, así que no vamos a entrar en detalles. Este es uno de los juegos que menos gusta a la gente, pero eso es porque no participan. Un meneo para un lado y otro para el otro hasta que acabas en el suelo. Tenemos que hacernos más participativos y animar a las txarangas que se lo merecen.



SOKA-TIRA - de la serie Juegos de Santiago -



KALE INKESTA



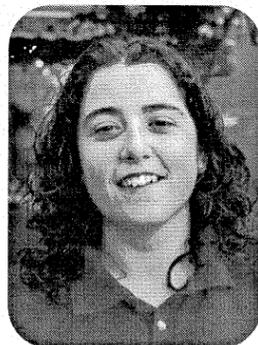
Yolanda Piedrafita. 26 años.

¿Participas en los juegos de txarangas?

Si he participado.

¿Cuál es el juego que más te gusta?

Los mejores son el del pepinillo y el de los cubos.



Estibaliz Cogollos. 16 años. GANORABAKOAK

¿Participas en los juegos de txarangas?

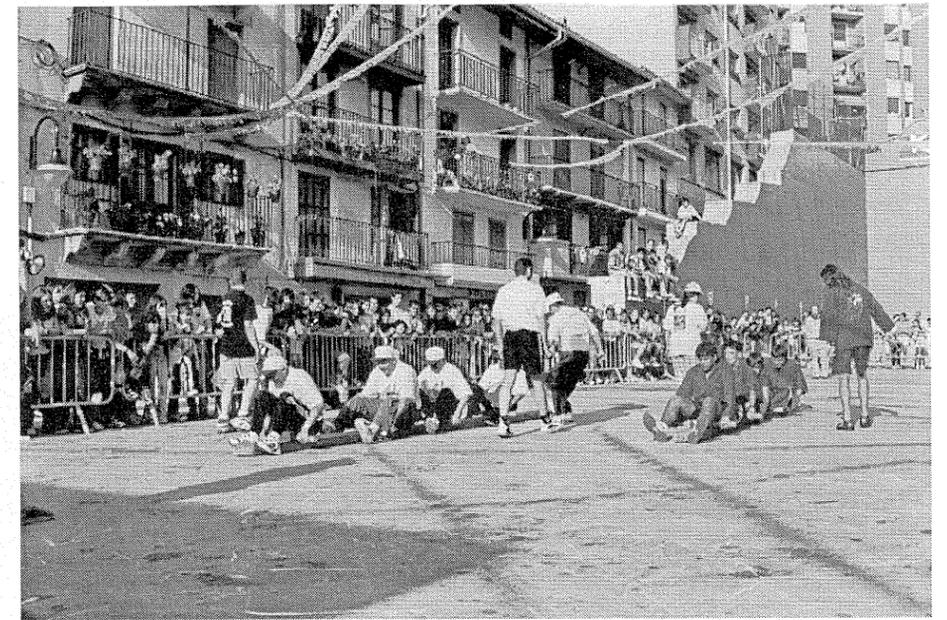
No participo.

¿Cuál es el juego que más te gusta?

El que más me gusta es el del agua.

MAZORCAS

Este es otro de los juegos que no tiene mucha aceptación entre el público ya que ver a la gente corriendo y recogiendo "palas" del suelo no es muy interesante. Ahí es donde entra el espíritu santiaguero que hace que todos los años esté la plaza a rebotar anhelando el esperado día de la presentación.



MAZORCAS - de la serie Juegos de Santiago -



KALE INKESTA

Sonia Corrales. 25 años. ZORKI MORKI

¿Participas en los juegos de txarangas?

Si.

¿Cuál es el juego que más te gusta?

El de la manzana y el de los pepinos. Porque son los más divertidos y los que más espectación tienen.



Nuria Fernández. 29 años.

¿Participas en los juegos de txarangas?

Ultimamente no, hace años sí.

¿Cuál es el juego que más te gusta?

El de los cubos, porque es el más divertido y también tal vez porque una vez me eliminaron a mí.



NOVEDADES DEL PROGRAMA

José Luis Gómez

Otro año más la Comisión de fiestas he elaborado un programa de festejos para Santiagos lleno de actividades para todos los públicos. Desde el viernes 14 de julio hasta el día 27 podremos disfrutar con los actos ya tradicionales y con otros más novedosos, serán estos últimos de los que trataremos por ser más desconocidos.

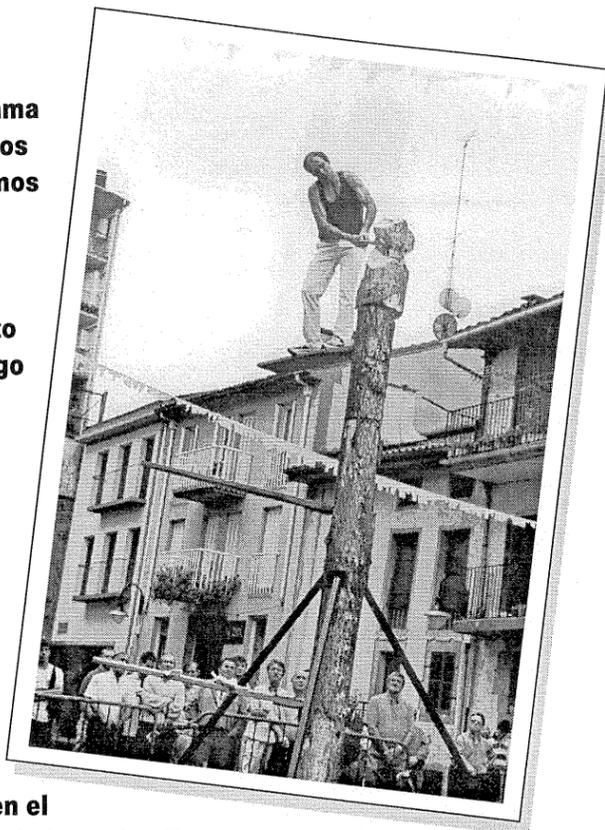
La primera novedad es el ESPECTÁCULO DE MAGIA, previsto para el lunes día 17, a las 10:30 de la noche a cargo del: Mago Txan Handia. Este acto, organizado por Sosiux Kultur Band, se realizará en euskera, aunque al ser un espectáculo principalmente visual quedará abierto a todo el público. En cuanto al Mago, Txan Handia, es seguramente uno de los mejores magos que existe actualmente en el País Vasco. Además, resultará conocido ya que ha participado en diferentes programas de Euskal Telebista. Con este espectáculo se llena de contenido el Parque de Marqués de Valdespina. Actuaciones como esta funcionan muy bien los días previos a Santiagos.

Otra novedad es el Concierto a cargo del Grupo Bereber "Nour Eddine". El llamado concierto acústico se celebrará en el Parque Marqués de Valdespina el miércoles, día 19, a las 10 de la noche. Este grupo musical bereber afincado en Italia llega hasta Ermua de la mano de algunos vecinos del municipio que de viaje por Italia conocieron a este grupo y propusieron el espectáculo al Ayuntamiento.

Este concierto es una forma de descubrir una nueva cultura que cada vez es más próxima debido a la importante comunidad bereber que habita en Ermua. Y a la vez, este concierto es una forma de integrar a dicha comunidad con un espectáculo que le va llenas particularmente.

El sábado, día 22, a las 4 de la tarde podremos disfrutar por primera vez en Santiagos del FESTIVAL DE TIRO CON ARCO, ORGANIZADO POR EL Club de tiro Ego. Para ello, se colocaran una serie de dianas en el Frontón de Cardenal Orbe para que todo el mundo que quiera se anime a tirar. Este acto durará cerca de dos horas y servirá para darse a conocer el nuevo Club de Tiro Ego.

El mismo día 22, a las 7 de la tarde, se celebrará una kalejira Rock. En este acto organizado por Zuloa



Kultur Elkartea la novedad consiste en que se trata de una especie de pasacalles, con un grupo de música que en vez de estar en un lugar estáticos se mueven por las calles del municipio con la peculiaridad de que la música que tocan es rock.

También es novedad el Concierto previsto para el sábado, día 22, a las 23:30h. Se ha hecho un esfuerzo especial en la planificación de este concierto, que cuenta con la participación de "Australian Blande", grupo puntero en el Estado, y como teloneros "Bide Ertzean", que en lo que se refiere a pop-rock en euskera es uno de los grupos más destacado. Con este espectáculo se quiere traer una actividad atractiva y rompedora, pues se veía que quizás en las fiestas faltaba algo en este sentido. De esta manera se logra un concierto en la plaza, gratuito y para jóvenes.

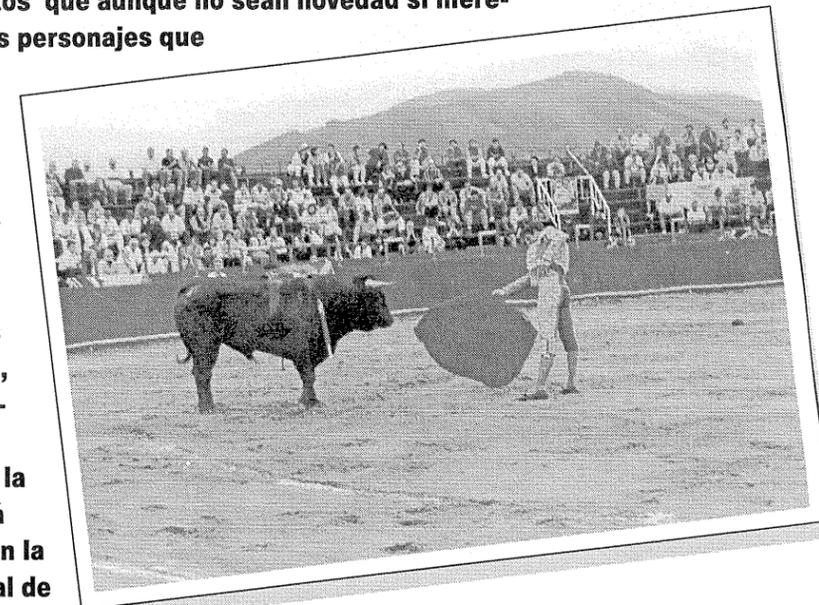
A continuación hablaremos de algunos actos que aunque no sean novedad si merecen ser destacados por la relevancia de los personajes que participan en ellos.

De esta manera destacaremos el TORNEO-EXHIBICIÓN DE SALTO DE ALTURA, se celebrará el domingo, día 23, a las 6 de la tarde. El acto será organizado por el Club de Atletismo "Bidezabal" que está muy relacionado con el mundo del salto de altura. Por este motivo podremos contar con atletas de elite a nivel nacional, incluso atletas que participan en las próximas Olimpiadas de Sidney.

El martes, día 25, podremos ver dentro de la exhibición DEPORTE RURAL que se llevará a cabo a partir de las 12:30 del mediodía en la Plaza Cardenal Orbe, al recordman mundial de levantamiento de piedra Mikel Saralegi.

El día 25 a las 5:00 de la tarde también podremos disfrutar en el Frontón Aritzemendi con los PARTIDOS DE PELOTA A MANO PROFESIONALES. En estos partidos se contará con la presencia de miembros destacados como Titin III y Lasa III, que juntos son los actuales campeones de pelota a mano por parejas, también estarán Berna y Olaizola entre otros. Será una tarde de pelota al más alto nivel. El mismo día 7 a la tarde se celebrará la CORRIDA DE TOROS en la plaza instalada en Beti-Ondo. Aunque a este acto no suelen acudir primeras espadas, este año podremos contar con el matador RUI Bento Vasques, que es quien da nombre a la peña taurina de Ermua que organiza la corrida. Además, debido a los problemas de demanda que hubo en las vaquillas el año pasado, este año se ha optado por utilizar una plaza mayor, con capacidad para 3000 personas.

Sin más que añadir, espero que paseis unos agradables Santiagos. Agur.



KALE INKESTA



Ruben Gallardo. 20 años.
ZAPALDU

¿Sueles hecharle un vistazo al programa de fiestas?

Si, además cada año suelo buscarlo, porque nos gusta a la cuadrilla planificar lo que vamos a hacer.

¿Qué es lo que más te gusta del programa?

Hasta hace bien poco el tema de los toros estaba muy bien. Pero, en el último año no he subido ninguno de los días porque al cambiar la plaza a Ongarai, no nos apatecía subir la cuesta. También me gusta la presentación, es un puntazo.



Yoane Alonso. 19 años.
TYON ZOROAK

¿Sueles hecharle un vistazo al programa de fiestas?

Si.

¿Qué es lo que más te gusta del programa?

Pues... las vaquillas y las verbenas.

KALE INKESTA



Oscar Blanco. 21 años.
ZAPALDU

¿Sueles hecharle un vistazo al programa de fiestas?

Si, para ver los horarios de los actos.

¿Qué es lo que más te gusta del programa?

Las fotos, para ver si salimos y para ver qué cara tenemos.



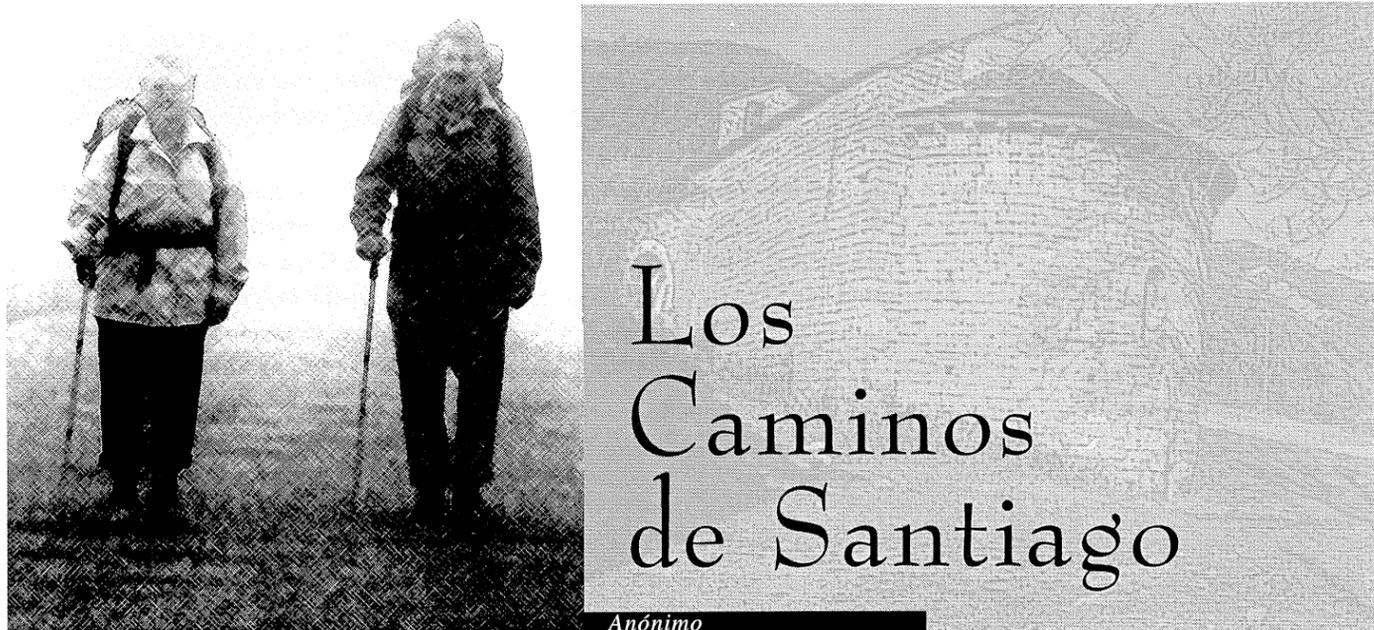
Itziar Ugalde. 21 años.
SAGARDO JAUNAK

¿Sueles hecharle un vistazo al programa de fiestas?

Si, suelo mirar los conciertos y en las actividades infantiles que se preparan.

¿Qué es lo que más te gusta del programa?

Lo que más me gusta es la presentación, porque es donde todos damos el do de pecho, donde salimos todos en grupo.



Los Caminos de Santiago

Anónimo

Todos sabemos que es el camino de Santiago, pero nunca os habéis parado a pensar que se puede llegar a Santiago desde muchos sitios. Por ello, existen varios caminos.

El Camino Inglés

Muchos peregrinos de países lejanos, de los puertos del Báltico, Países Escandinavos, ciudades británicas e irlandesas, de los países Bajos, Flandes y el norte de Francia, llegaban por mar a Galicia por una vía más rápida y económica que los largos caminos de tierra, aunque no exenta de peligros por el riesgo de naufragio o ataques piratas.

Vía de la Plata o Camino del Sur

También acudían a Santiago gentes del sur, habitantes de territorios dominados por los árabes o de tierras recientemente conquistadas.

Camino Portugués

Es por Tui, una de las siete capitales del antiguo Reino de Galicia, por donde entra el Camino. Esta ciudad, con calles entre muros de conventos, al pie de la Catedral, y otras que bajan hasta el río, está considerada como una importante etapa de la ruta jacobea.

Camino de Fonsagrada

En los primeros tiempos, los peregrinos entraban en España por Fuenterrabía y seguían toda la Orla Cantábrica, camino montañoso y accidentado, pero libre de la invasión árabe. Por eso, desde el siglo IX hasta principios del XII, fue el más usado.



Camino Francés

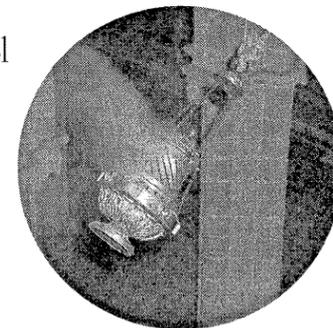
Cada peregrino nacía su camino, que es lo mismo que decir que cada camino es lo que las intenciones del caminante. Pero cuando hablamos del Camino de Santiago, generalmente pensamos en el Francés.

Camino del Norte

Fue el más usado en los primeros tiempos de las peregrinaciones, empezando por los monarcas asturianos. Al comenzar la reconquista y organizar Cluny el Camino Francés, lo escarpado del terreno lo hizo desaconsejable. Pero muchos peregrinos seguían usando el tramo astur-galaico de esta ruta como desvío del citado "Camino Francés", desvío que se iniciaba en León y permitía venerar la importante colección de reliquias de la Cámara Santa de la Catedral de Oviedo. Desde aquí llegaban a Ribadeo y cruzaban la ría embarcados. Seguían a Barreiros y confluían en Vilanova de Lourenzá con los que, más al sur, habían cruzado el Eo por el desaparecido puente medieval de Santiago de Abres pasando por Trabada con la esperanza ya cierta de alcanzar Compostela. Pero otros peregrinos llegaban a pie desde Hendaya por Santillana y Ribadesella, senda larga y fatigosa, que también entraría en Galicia por Abres o por Ribadeo, una especie de zoco, por el

tumulto humano y el negocio mercante, donde destacaba el hospital de peregrinos de las Cuatro Calles. A través de Trabada y Barreiros, bajaban después al Valle de Lourenzá, cruzando los ríos Castelo y Baos, y pasaban por A Ponte Vella, todavía hoy de arquitectura medieval. Vilanova creció en torno al monasterio, y al sepulcro de El Conde Santo, que el mismo trajo desde Galilea. En el atrio, los peregrinos descansaban en la hospedería y, saliendo de Lourenzá, en una encrucijada de caminos, saciaban la sed en la fuente de la gracia. Y monte arriba llegaban a la episcopal Mondoñedo, con su célebre catedral. Continuando el camino, pasaban por Abadín, en cuyo templo rezaban los peregrinos. Para entrar en Vilalba con rigor peregrino jacobeo debería seguirse la larga y angosta Calle Mayor, antes de alcanzar el castillo de los Andrade.

Llegamos ya a Sobrado por el camino de Baamonte y Guitiriz. Como todo monasterio bien nacido, Sobrado está en un valle fecundo y tuvo su origen en el S. XII. Tras abandonar la magestuosidad de esta abadía, los peregrinos se iban con la frente signada por el abad, orientándose a Boimorto y, en un suspiro, Arzúa y la Vía Francesa, enfilándose definitivamente a Compostela. Otros se unían al camino francés para culminar su ruta, pero se haga el camino que se haga todos tienen mérito y un gran valor religioso y espiritual. Lo importante del camino no es llegar, si en cierto modo. Lo importante es el valor adquirido en él.



KALE INKESTA

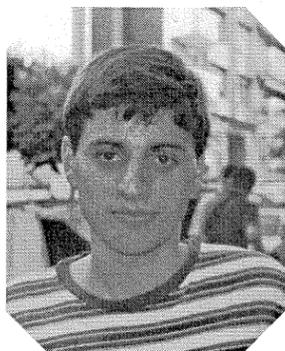
Asier Guede. 19 años.
ZUZENTZINAK

¿Has hecho alguna vez el Camino de Santiago?

No, no lo he hecho pero me gustaría hacerlo.

¿Sabes qué son los años Xacobeos?

Creo que es porque se celebra cada 7 años.



Iñaki Benito. 27 años.
KALEMONDROKO

¿Has hecho alguna vez el Camino de Santiago?

No, pero me gustaría hacerlo alguna vez.

¿Sabes qué son los años Xacobeos?

Son los años en los que se celebra el Día de Santiago en Domingo.



KALE INKESTA

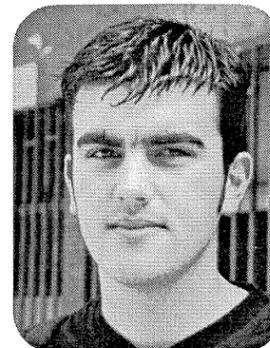
Oscar Ferreiro. 19 años.
TXORI ZOROAK

¿Has hecho alguna vez el Camino de Santiago?

No, pero me gustaría hacerlo.

¿Sabes qué son los años Xacobeos?

Creo que son los años en los que se peregrina a Santiago.



Aitor Muñoz. 16 años.
LAUBIDE

¿Has hecho alguna vez el Camino de Santiago?

No.

¿Sabes qué son los años Xacobeos?

No lo sé.



LA MUSICA QUE AYUDA

Eleazar Raya Diez

La música es el arte que más cautiva a las personas, pero sus efectos van mucho más lejos de lo que nos imaginamos.

Ejerce una gran influencia sobre la mayoría de los seres vivos, pudiéndose incluso utilizar para mejorar el comportamiento de los animales o para que crezcan las plantas. En cuanto a los efectos en los seres humanos, encontramos cambios en el comportamiento como son el desarrollo de nuevos conceptos, el mejoramiento de habilidades existentes, o el mantenimiento de conceptos y habilidades antes aprendidos para impedir una regresión en los mismos. Además, su objetivo incluye la comunicación, así como las habilidades cognitivas, motrices, emocionales y sociales.

La música es muy importante para el desarrollo del carácter de las personas. Tan grande es esta influencia que se ha podido comprobar que también afecta a los bebés en el útero materno: los bebés cuyas madres escuchan música clásica poseen movimientos lentos y ninguna alteración en sus constantes cerebrales y circulatorias; la música rock provoca a los bebés en el útero movimientos nerviosos y aumentos de la frecuencia cardíaca. Esto no indica que la música clásica sea buena y la música rock mala, sino que ambas deben combinarse para influir adecuadamente en la conducta y el carácter de las personas.

También se ha podido comprobar que la música ha sido una de las actividades grupales que más ha incentivado las relaciones de los seres humanos, no solo por su carácter interactivo, sino por la riqueza sensorial, y más aún por la comunicación no verbal.

La musicoterapia actúa como motivación para el desarrollo de autoestima, con técnicas que provocan en el individuo sentimientos de autorrealización, autoconfianza, autosatisfacción y mucha seguridad en sí mismo.

Estas son las características de la música, con sus correspondientes campos de actuación:

El tono:

Las notas agudas constituyen una señal de alerta, aumentando los reflejos y la contracción de los músculos. Nos ayudan a despertarnos o a despojarnos, pero por contrapartida, si son intensas y prolongadas, pueden dañar en el oído y provocar cierto descontrol en el cerebro.

Las notas graves tienen un efecto más mecánico, afectando a los lugares donde hay buenas condiciones para la resonancia: corazón, pulmones y abdomen. Pueden producir efectos sombríos, visión pesimista del futuro y tranquilidad extrema.

La cadencia:

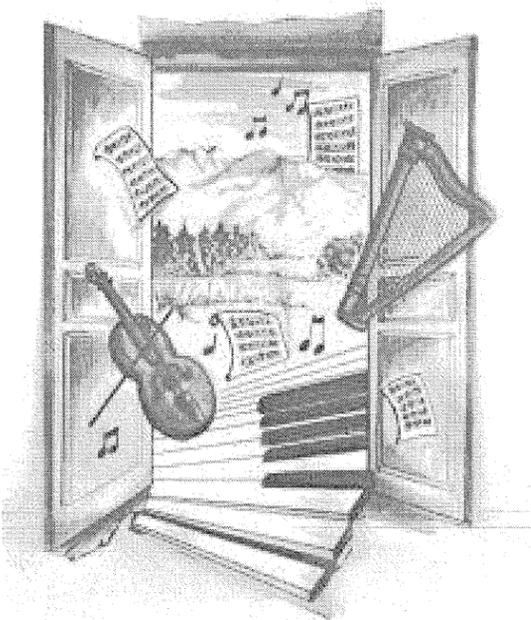
Los ritmos lentos inducen a la paz y la meditación, mientras que los más rápidos invitan al movimiento y a exteriorizar los sentimientos.

La intensidad:

Es el que más afecta al cuerpo humano, hasta el punto de poder volver insoportable una partitura tranquilizante

Los efectos de la música sobre el rendimiento laboral están perfectamente estudiados y se emplean en las grandes empresas, así como en fábricas donde trabajan gran cantidad de personas.

En cuanto a su aplicación más importante, la terapéutica, esta "medicina" se aplica con éxito en pacientes geriátricos, débiles mentales, sordos, autistas, esquizoides, problemas de conducta, respiratorios, incapacitados físicos, parálisis cerebral.



Más información: CENTRO DE INVESTIGACION MUSICOTERAPEUTICA
Alameda Mazarredo, 47 - 2º - 48009 BILBAO
Tel y Fax: 94.435.25.25

Piénsalo... (ADVERTENCIA: Cita no categórica y de libre interpretación).

Todo lo que somos proviene de lo que pensamos. Si pensamos, hablamos, estamos llenos de pensamientos malos, el dolor nos sigue como la rueda sigue al buey. Si pensamos, hablamos, tenemos pensamientos buenos, la felicidad nos sigue como una sombra que jamás nos deja.
(extraído del Dhammapada, texto budista).

REFLEXIONES SOBRE EL SILENCIO

Iñaki Iglesias

Si pudieran, las palabras odiarían al silencio.

No solo por que silencio signifique la muerte de las palabras.

Si pudieran, las palabras envidiarían al silencio porque éste, es capaz de vencerlas en su propio terreno. Porque nada tiene tantos y tan diferentes significados como el silencio.

Envidia, porque el silencio pertenece a todos los idiomas y a todos los lenguajes. Envidia, porque el silencio puede significar lo mismo y todo lo contrario. Envidia, porque nada provoca tantas sensaciones como el silencio. Envidia porque el silencio estaba antes que las palabras.

El silencio, es soledad y tristeza, pero también es paz y descanso.

El silencio, es incomunicación,
pero nadie puede expresar tantas cosas con palabras como en silencio.

El silencio ante una afrenta, es derrota y sumisión, pero también desprecio y superioridad.

El silencio puede provocar una tensión insoportable entre desconocidos, pero sólo cuando dos personas disfrutan juntos del silencio se lo dicen todo.

El silencio pertenece al que no tiene nada que decir,
o al que tiene tanto que decir que prefiere callarse.

El silencio pertenece al amor y pertenece al odio.

El silencio lo es todo y es nada.

El silencio son la luna, las estrellas y el "cri" de los grillos.

El silencio es el ruido del mar.

El silencio es el viento contra las hojas de los árboles.

El silencio es buscar dibujos en las nubes.

El silencio es la niebla que cae sobre el bosque.

El silencio es escuchar al fuego cuando cruje.

El silencio es cuando duermes.

El silencio es mirarse a los ojos.

El silencio es cuando cierro los ojos.

El silencio es cuando hablo conmigo.

El silencio es una carta de amor.

El silencio es cuando te vas.

El silencio es si no vuelves.

El silencio son los secretos.

El silencio son los recuerdos.

Todo eso es el silencio, y el silencio es imposible.

CARLOS NUÑEZ mayo longo

Si, si apariciones marianas. Si queréis os cuento cuanto tardarán los servicios de limpieza de Bilborock en fregar la babilla que se le caía a mi querido **Julius** mientras la cantante **Aneke** contorneaba sus caderas en el concierto de **The Gathering**. Sera mejor ir a lo a lo que estamos, que es hablar del nuevo disco del gaitero **Carlos Nuñez**.

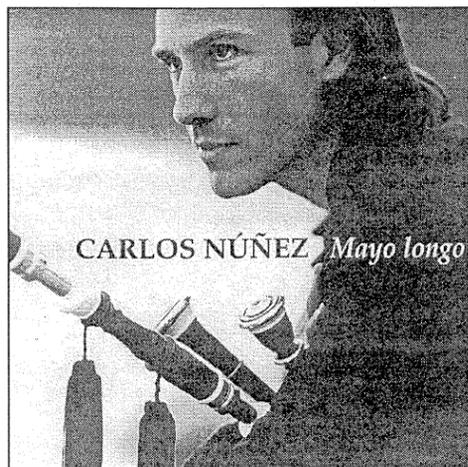
A nadie se le escapa el gran momento que vive la música celta, y su acercamiento al gran público. Al éxito de ventas de gente como **Hevia**, se le une el reconocimiento internacional de otros grupos como **Luar Na Lubre**.

Carlos Nuñez, es un veterano músico a pesar de su juventud, pero que lleva un montón de años siendo toda una figura en el circuito folk internacional. No en vano a girado multitud de veces con los irlandeses **The Chieftains**, además de participar en multitud de festivales y reuniones folk en todo el mundo.

Tras dos primeros discos *A Irmandade das estrelas* y *Os amores libres*, en los que consiguió ser reconocido como una de las figuras cumbres de la música celta en todo el mundo, intenta ahora acercarse además a los circuitos comerciales con este *Mayo Longo*. Esto le puede valer un montón de críticas por los más puristas, pero a la vez puede suponer un paso más para que la música celta siga viviendo el momento actual.

Y además creo que *Mayo Longo* (Y que me perdone mi amigo **David** que esta muy mosca con este toque comercial del disco), mantiene un buen equilibrio entre las dos posturas. Si, es más asequible, se acerca más a la música pop, pero mantiene ese aire

folk, sin llegar a los extremos de empalague de por ejemplo, **The Cors**. Supongo que ya habreis escuchado el primer single, *El Pozo de Aran*, y sabreis de que hablo. El disco, esta dividido en dos partes, como decía, una primera más tradicional, con temas como *Marcha do entrelazado de Allariz*, en la que se han grabado más de cien pistas con diferentes instrumentos, *Pasacorredeiras* o la sobresaliente *A Moura*; y otra que se acerca al pop (*Astros, fuentes y flores* o *Nana de lluvia*). Por cierto, estos temas tienen un cierto tufillo, y no soy el único al que esto de componer temas tirando a comerciales y que las cante una chica guapa con voz preciosa, le recuerda a otro músico inglés que también tiene mucho que ver con las cositas celtas.



THE SMASHING PUMPKINS machina/the machines of god

Me sorprende el dueño de la tienda de discos, por que me dice que a pesar de que el CD solo me va a costar "tres talegos de nada", la discográfica es tan espléndida que me va a regalar un poster.

Bueno, yo espero, recibir un poster en papel cutre, y no, mira, todo un detalle, es un poster en papel cartón. Y todavía me veo más sorprendido, cuando en lugar de la típica foto de grupo, o portada de promoción, me entregan un precioso dibujo mitológico, de un león alcanzando un sol animado. A pesar de que no alcanzo a entender su significado, me parece un detalle original, y me ha dolido menos que otras veces soltar tanta pasta por un disco. Ahora solo faltaba que el contenido mereciera la pena. Y por supuesto, el contenido estaba a la altura. **Los Smashing**, han hecho un disco más facil de digerir que su anterior *Adore*. Y que nadie me mal interprete, ese disco me pareció magnífico, lo que quiero decir es que este es más fácil de escuchar. Y lo digo yo que tarde mucho tiempo en poder digerir al grupo en sí. El concepto de *Machina* es diferente al del siniestrísimo y



gotiquísimo *Adore*. Es un disco con canciones más directas, de primera escucha, con estribillos, y melodías más (redondo en la redundancia) directas.

Tal vez en *Adore*, desconcertaron un poco a sus fans, por tratar de dar un nuevo sonido y un enfoque más oscuro y romántico al grupo, y creo que no consiguieron vender tanto como esperaban. Tal vez por eso, aunque *Machina* hereda un poco de este ambiente romántico-gótico, es a la vez más cercano a, por ejemplo, *Mellon Collie...*

La producción, como siempre, es magnífica. Sobre todo el sonido tan especial de las guitarras, y el tratamiento electrónico de las baterías.

Multitud de efectos en la voz de **Billy Corgan** que le dan a su ya carismática voz un toque especial en canciones como *Raindrops*. Supongo que ya habreis escuchado su primer single, *Stand inside your love*, ahora os recomiendo a todos que intentéis ver el video de promoción del single, por que es fantástico. Creo que van a girar este verano por aquí, y se rumorea que participarán en algún festival veraniego, así que ya sabes si puedes no te los pierdas.

FONOTEKA

Roadracer Julius

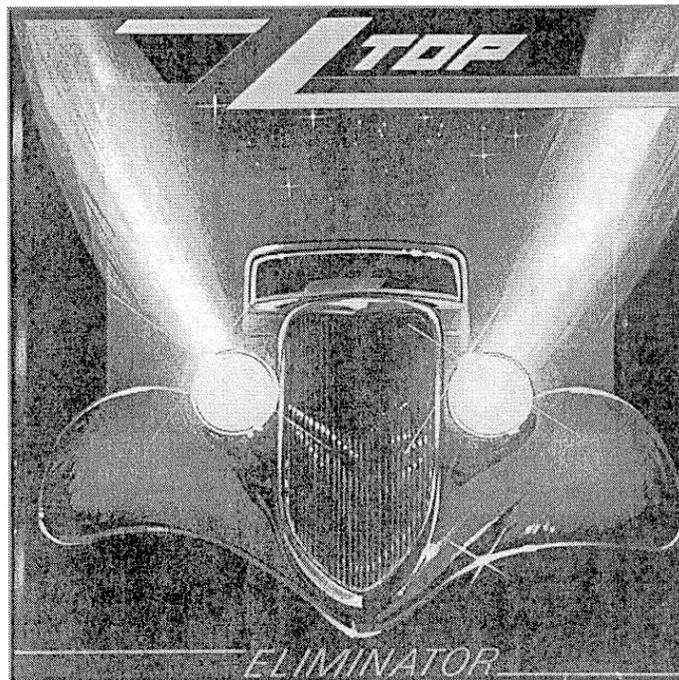
¡Hola, amiguetes y amiguitas! He recibido una sonora reprimenda por parte de mi compañero de sección, don **Iñaki Iglesias**, al que al parecer no le gustó nada el disco que critiqué en el anterior número. Así que esta vez he decidido ir a tiro fijo y comentar el típico discazo reconocido por todo el mundo, una obra maestra indispensable. Se trata del *Eliminator* de **ZZ Top**, un disco que muchos tendréis en casa desde el año en que fue publicado: 1983.

Como sabéis ZZ Top es un trío de *boogie-blues* tejano formado por **Billy Gibbons** (guitarra y voz), **Dusty Hill** (bajo) y **Frank Beard** (batería). El grupo surgió en 1970 a raíz de la disolución de los **Moving Sidewalks**, en los que tocaba Gibbons, y que solían ser los teloneros de **Jimi Hendrix**. Precisamente fue el propio Hendrix el encargado de vocear las cualidades guitarrísticas de Billy, alabándolo en varias entrevistas y demostrándole su respeto al regalarle una de sus míticas *Stratocasters*.

Para cuando salió *Eliminator* ZZ Top era ya un grupo veterano con siete discos a sus espaldas, buenas ventas y una considerable masa de seguidores en Estados

Unidos. El trío había pulido hasta la perfección un rock-bluesero tejano que algunos han definido precisamente como "rock perfecto de carretera". Hacían lo que uno escucharía forzosamente para conducir por una carretera interestatal infinitamente recta, flanqueada por cactus, bares cutres tipo "guiropaa", gasolineras polvorientas y con la sola compañía de algún que otro camionero pirado o el típico sheriff gordo, facha y con gafas de espejo.

Así que Gibbons y compañía jugaban sobre seguro y para un público entregado. ¿Por qué no arriesgarse un poco? Y salió *Eliminator*, en principio un experimento peculiar: el primer disco de boogie-rock tecnológico. Ante el pasmo de los puristas, carentes siempre del indispensable sentido del humor, ZZ Top habían decidido aderezar su rock desértico con elementos electrónicos, secuenciadores y ritmos programados. Y el resultado es inmejorable porque *Eliminator* es, casi sin duda alguna, el mejor disco del trío de Tejas.



ZZ TOP "ELIMINATOR" (WARNER BROS, 1983)

Es prácticamente imposible destacar una canción de las once que contiene esta obra de arte, porque todas son perfectas. Están los exitosos singles *Gimme All Your Lovin* y *Legs* (¡con su increíble videoclip!) pero es que las demás canciones son impresionantes: estamos ante el típico disco que no tienes más remedio que escucharlo entero, de principio a fin. Y en cuanto a la electrónica, lo único que se puede decir es que nunca se aplicó así de bien en un disco de rock; no sólo no desmerece la calidad de las canciones sino que les da un airecillo muy personal, un sonido que ya es únicamente ZZ Top y que no ha podido ser imitado ni superado por nadie.

Comentaré también que *Eliminator* introdujo de lleno a ZZ Top en el mundo del videoclip, en el que se mostraron como unos maestros (y unos buenos reclutadores de señoritas de buen ver y presumible mejor palpar). Las ventas millonarias del disco les permitieron organizar la típica gira mastodónica mundial con una puesta en escena muy 80's, con rayos laser, juegos de luces increíbles, escenarios como de la NASA y muchos efectos especiales. Esto no supuso ningún obstáculo para un

grupo que en los 70 supo competir sin problemas con el Shock Rock de Kiss y otras fieras de similar catadura con espectáculos tan vistosos como los de la gira del disco *Tejas* (1976) que incluían todo tipo de animales, vaqueros a caballo y medio desierto metido en un escenario.

En cierta forma *Eliminator* supuso el techo artístico en la carrera de ZZ Top, pues aunque intentaron repetir la jugada con *Afterburner* (1985) y sus posteriores discos, nunca volverían a alcanzar la calidad de esta pieza que nos ocupa. Eso sí, las giras serían cada vez más espectaculares y bizarras, llegando a presentar en el escenario un desguace de coches completo en funcionamiento durante sus actuaciones (!).

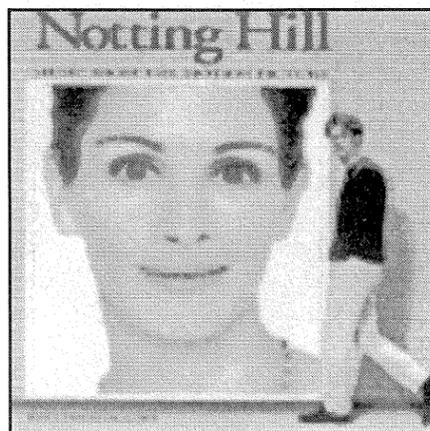
Así que ya sabéis, si queréis tener uno de esos discos que nunca faltarán en la lista de los indispensables de la historia del rock, *Eliminator* es un objetivo seguro. Os lo digo yo, que aunque Iñaki refunfuñe, sé de qué va esto.

M^a Pilar Hidalgo García

Para todos aquellos amantes del cine, durante el mes de agosto, se van a proyectar una serie de películas de enorme éxito taquillero. La cita tendrá lugar en la Plaza Cardenal Orbe a las 10 de la noche los siguientes días:

1 DE AGOSTO **NOTTING HILL**

ROMÁNTICA
Director: Roger Michell
Interpretes: Julia Roberts
Hugh Grant, Rhys Ifans



Comedia romántica en la que Rhys Ifans será el encargado de meter la pata en el idilio entre un librero del barrio de Notting Hill y una estrella de cine americana.

3 DE AGOSTO **TODO SOBRE MI MADRE**

DRAMA
Director: Pedro Almodóvar
Interpretes: Cecilia Roth, Penélope Cruz
Marisa Paredes, Antonia San Juan



Este trabajo del cineasta manchego, ha sido reconocido con la obtención de un Oscar, con esta historia sobre sentimientos femeninos. El hijo de Manuela muere trágicamente y esta, abatida, viaja a Barcelona para reencontrarse con el padre y, de paso, recuperar parte de su pasado.

8 DE AGOSTO **THE MATRIX**

FANTÁSTICO
Director: Andy y Larry Wachowski
Interpretes: Keanu Reeves
Carrie-Anne Moss, Laurence Fishburne



Un mundo que no es real, sino fruto de la informática más avanzada y sofisticada. Trama con espectaculares efectos especiales en las que se mezclan las artes marciales y la realidad virtual. Keanu Reeves interpreta a un cibguerrero convertido en el Elegido para liberar al mundo de su prisión informática.

10 DE AGOSTO

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

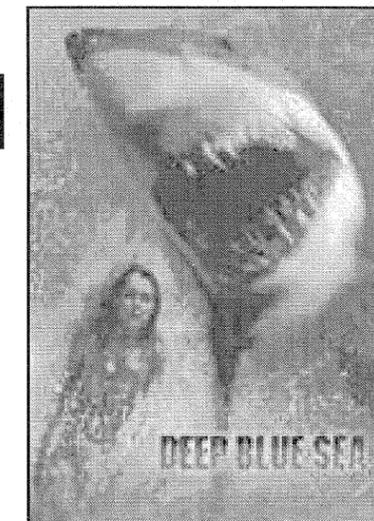
DRAMA
Director: José Luis Cuerda
Interpretes: Fernando Fernán Gómez,
Manuel Lozano



Basada en 3 relatos del escritor gallego Manuel Rivas, la historia se centra en las relaciones entre un maestro de pueblo y un niño que empieza a descubrir el mundo. Sólo que ese mundo, la Galicia del 36, está lleno de odio, incomprensión y violencia.

17 DE AGOSTO **DEEP BLUE SEA**

TERROR
Director: Renny Martin
Interpretes: Sawel L. Jackson
Safron Burrows, Thomas Jane



Todo un grupo de inteligentísimos tiburones con la sangrienta labor de devorar y asustar a quienes encuentran a su paso. Una científica tratará de buscar en ellos una solución para el Alzheimer. Sin embargo, el experimento no saldrá bien y la reacción de la bestia no se hará esperar.

22 DE AGOSTO

UNA TERAPIA PELIGROSA

COMEDIA
Director: Harold Ramis
Interpretes: Robert De Niro, Billy Crystal, Lisa Kudrow



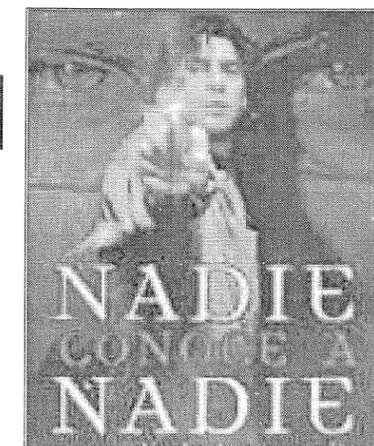
Una terapia peligrosa

Comedia en la que Paul Vitti (Robert De Niro) un mafioso que sufre crisis de pánico, decide acudir a regañadientes, a la consulta de un psiquiatra (Billy Crystal) metiéndole de lleno en una batalla que pondrá en peligro, no sólo su boda con Laura (Lisa Kudrow) sino también su vida.

24 DE AGOSTO

NADIE CONOCE A NADIE

SUSPENSE
Director: Mateo Gil
Interpretes: Eduardo Noriega
Jordi Mollá, Paz Vega



Película de intriga trepidante que se centra en un mortal juego de rol celebrado durante la semana santa sevillana.

DIA 14, VIERNES

18:00h.
Exposición de aves y mamíferos. Aldapa.
19:00h.
Juegos de txarangas. Cardenal Orbe.
22:00h.
Exhibición de danzas. Cardenal Orbe.

DIA 15, SABADO

10:00h.
Partidas de ajedrez. Cardenal Orbe.
10:00h.
Torneo de judo. Centro Cívico.
16:00h.
Carrera de cintas, caza infantil del zorro. Cardenal Orbe.

DIA 16, DOMINGO

9:30h.
Campeonato de Ajedrez. Plaza San Martín.

10:00h.
Marcha MountainBike. Desde Cardenal Orbe.
17:00h.
Exhibición de danzas y degustación gastronómica.
Cardenal Orbe.

DIA 17, LUNES

19:00h.
Juego de txarangas. Cardenal Orbe.
22:30h.
Espectáculo de magia. Parque Marqués de Valdespina.

DIA 18, MARTES

19:00h.
Juego de txarangas. Cardenal Orbe.
22:30h.
Proyección de cine. Cardenal Orbe.

DIA 19, MIERCOLES

19:00h.
Juegos de Txarangas. Cardenal Orbe.
22:30h.
Concierto. Parque Marqués de Valdespina.

DIA 20, JUEVES (DÍA DEL NIÑO/A)

10:00h.
Pasacalles con cabezudos. Cardenal Orbe.
10:30h.
Talleres infantiles. Cardenal Orbe.
16:30h.
Juegos infantiles. Cardenal Orbe.
17:30h.
Chocolatada. Cardenal Orbe.
18:00h.
Torneo de futbito. Polideportivo Municipal.
18:30h.
Romería infantil. Cardenal Orbe.

DIA 21, VIERNES

18:00h.
Torneo de futbito. Polideportivo Municipal.
18:30h.
Juegos de txarangas. Cardenal Orbe.
19:00h.
Campeonato de pelota. Cardenal Orbe.
22:00h.
Concurso de playback.

DIA 22, SABADO

8:00h.
Campeonato de futbito. Polideportivo Municipal.
16:00h.
Festival de Tiro con arco. Cardenal Orbe.
16:30h.
Prueba ciclista. Polígono de Hambre.
19:00h.
Kalejira rock.
23:00h.
Concierto "Australian Blonde" y "Bide Ertzean". Cardenal Orbe.

DIA 23, DOMINGO

10:00h.
Torneo de futbito. Polideportivo Municipal.
10:00h.
Concurso Tiro al plato. Antigua escombrera.
10:00h.
Coche a radio control. Cancha San Pelayo.
10:30h.
Prueba de ciclismo. Desde VI Centenario.
16:00h.
Torfeo de BoloPalma. Bolera de San Pelayo.
18:30h.
Prueba de salto de altura. Cardenal Orbe.
19:00h.
Pasacalles de txistularis.
22:30h.
Recital de bertsolaris. Parque Marqués de Valdespina.

DIA 24, LUNES

19:00h.
Presentación y desfile de txarangas. Cardenal Orbe.
23:00h.
Verbena. Cardenal Orbe.
23:00h.
Concierto de rock. Parque Valdespina.

DIA 25, MARTES

5:00h.
Gaupasa. Cardenal Orbe.
7:00h.
Prueba de barrus. Cardenal Orbe.
7:30h.
Diana de txistularis.
8:00h.
Suelta de vaquillas. BetiOndo.
10:00h.
Pasacalles con Trikitilaris.
12:00h.
Misa Solemne. Iglesia Santiago Apostol.
12:30h.
Deporte rural. Cardenal Orbe.
16:00h.
Bolo Palma. Bolera San Pelayo.
17:00h.
Partidos de pelota a mano profesional. Frontón Aritzemendi.
19:00h.
Corrida de toros. BetiOndo.
19:30h.
Larraidantza. Cardenal Orbe.
22:30h.
Espectáculo de calle. Plaza San Pelayo.
23:00h.
Verbena. Cardenal Orbe.
23:00h.
Concierto rock. Parque Marqués de Valdespina.

DIA 26, LUNES

5:00h.
Gaupasa. Cardenal Orbe.
7:00h.
Prueba de barrus. Cardenal Orbe.
7:30h.
Diana de txistularis.
8:00h.
Suelta de vaquillas. BetiOndo.
10:00h.
Pasacalles con trikitilaris.
12:00h.
Homenaje a personas mayores. Cardenal Orbe.
14:00h.
Comida popular. Frontón Aritzemendi.

16:00h.
Concierto de bailables. Plaza de San Pelayo.
18:00h.
Partidos de pelota a mano. Cardenal Orbe.
20:00h.
Larraidantza. Cardenal Orbe.
20:30h.
Exhibición de juegos malabares.
23:00h.
Verbena. Cardenal Orbe.
23:00h.
Concierto de rock. Parque Valdespina.

DIA 27, MARTES (DIA DE ZEZEN)

5:00h.
Gaupasa. Cardenal Orbe.
7:00h.
Prueba de barrus. Cardenal Orbe.
7:30h.
Diana de txistularis.
8:00h.
Suelta de vaquillas. BetiOndo.
10:00h.
Pasacalles con trikitilaris.
10:00h.
Reparto de arroz y concurso gastronómico. Parque Valdespina..
11:00h.
Reparto de sardinas para los/as pensionistas. Plaza Pasialeku.
13:00h.
Comida popular.
14:00h.
Fallo y entrega de premios. Parque Valdespina.
17:00h.
Aurreku popular y concurso local de jotas. Cardenal Orbe.
18,30h.
Txarlotada. Beti Ondo.
19:00h.
Romería popular y larraidantza. Cardenal Orbe.
21:30h.
Verbena. Cardenal Orbe.
23:00h.
Recibimiento de la fanfarria "Irulitxa". Cardenal Orbe.
23:30h.
Concentración de txarangas con pasacalles.
24:00h.
Fuegos artificiales. Campo de fútbol de San Pelayo.
0:30h.
Verbena.

HILAK 14, OSTIRALA

18,00etan,
Aldapan, Hegazti eta ugaztunen erakusketa.
19,00etan,
Cardenal Orben, txarangen arteko jokoak.
22,00etan,
Cardenal Orbe plazan, dantza erakustaldia.

HILAK 15, LARUNBATA

10etan,
Cardenal Orbe plazan, xake neurketak.
10,30etan,
Gizarte-zentruan, Judo Txapelketa.
16,00etan,
Plazan, zinta lasterketa eta azeri-ehiza.

HILAK 16, IGANDEA

9,30etan,
San Martin plazan, Xake Lehiaketa.

10,00etan,
Cardenal Orbetik irtenda, mountain-bikeko martxa.
17,00etan,
Plazan, dantza erakustaldia eta janarien dastaketa.

HILAK 17, ASTELEHENA

19,00etan,
Cardenal Orbe plazan, txarangen arteko jokoak.
10,30etan,
Baldepinako markesaren parkean, Magia ikuskizuna.

HILAK 18, ASTEARTEA

19,00etan,
Cardenal Orbe plazan, txarangen arteko jokoak.
22,30etan,
Cardenal Orbe plazan, filmE emanaldia.

HILAK 19, ASTEAZKENA

19,00etan,
Cardenal Orbe plazan, koadrilen arteko jokoak.
22,00etan,
Baldepinako Markesaren parkean, kontzertua.

HILAK 20, OSTEGUNA (UMEAREN EGUNA)

10etan,
Plazatik irtenda, kalejira buruhandiekin.
10,30etan,
Plazan, haurrentzako lantegiak.
16,00etan,
Plazan, haurrentzako jokoak.
17,30etan,
Plazan, txokolate jana.
18,00etan,
Udal kiroldegian, futbito txapelketa.
18,30etan,
Plazan, haurrentzako erromeria.

HILAK 21, OSTIRALA

18,00etan,
Udal kiroldegian, futbito txapelketa.
18,30etan,
Cardenal Orben, koadrilen arteko jokoak.
19,30etan,
Plazako pilotalekuan, paleta txapelketa.

22,00etan,
Plazan, play-back lehiaketa.

HILAK 22, LARUNBATA

8,00etan,
Hasita, udal kiroldegian, futbito txapelketa.
16,00etan,
Cardenal Orben, Arku-tiroko jaialdia.
16,30etan,
Hanbre industrialdean, Txirrindulari lasterketa.

19,00etan,
Kalejira rock ikuskizuna.

23,00etan,
Cardenal Orben, kontzertua.

HILAK 23, IGANDEA

10,00etan,
Udal Kiroldegian, futbito txapelketa.

10,00etan,
Zabortegi ohian, plater-tiroko saioak.

10,00etan,
San pelaion, Irratiz gidatutako ibilgailuak.

10,30etan,
VI. Centenariotik irtenda, Txirrindulari txapelketa.

16,00etan,
San Pelaioiko bolatokian, bolo-palmako saria.

18,00etan,
Cardenal Orben, Altuera-jauziko erakustaldia.

19,00etan,
Txistularien kalejira.

22,30etan,
Baldepinako Markesaren parkean, bertso saioa.

HILAK 24, ASTELEHENA

19,00etan,
Plazan, txarangen aurkezpena eta kalejira.
23,00etan,
plazan, dantzaldia.
23,00etan,
Valdespina parkean, rock kontzertua.

HILAK 25, ASTEARTEA

Goizaldeko 5etatik 7etara bitartean,
Gaupasa.
7,00etan,
Cardenal Orben, barrus partiduak.
7,30etan,
Txistularien diana.
8,00etan,
Beti-Ondoko zezen-plazan, bigantxak.
10,00etan,
Kalejira trikitalariekin.
12,00etan,
S. Apostoluaren elizan, meza.

12,30etan,
Cardenal Orben, herri-kirol ikuskizuna.
16,00etan,
San Pelaioiko bolatokian, bolo-palmako saria.
17,00etan,
Aritzemendi pilotalekuan, profesionalen arteko eskupilota partiduak.
19,00etan,
Beti-ondoko zezen-plazan, zezenketa.
22,30etan,
San Pelaioiko parkean, kale-ikuskizuna.
23,00etan,
Plazan, dantzaldia.
23,00etan,
Baldepinako Markesaren parkean, rock kontzertua.

HILAK 26, ASTELEHENA

Goizaldeko 5etatik 7ak arte,
Gaupasa.
7,00etan,
Plazako pilotalekuan BARRUS partiduak.
7,30etan,
Txistularien diana.
8,00etan,
Beti-Ondoko zezen-plazan, bigantxak.
10,00etan,
Trikitalarien kalejira.
12,00etan,
Cardenal Orben, herriko nagusiei omenaldia.
14,00etan,
Aritzemendi pilotalekuan, herri-bazkaria nagusientzat.

16,00etan,
San Pelaion, Eibarko bandaren kontzertua.
16,00etan,
Plazako pilotalekuan, eskupilotako partiduak.
20,00etan,
Plazan, larraindantza izango da.
20,30etan,
Herriko leku ezberdinetan, joko malabareen erakustaldia.
23,00etan,
Plazan dantzaldia.
23,00etan,
Valdespinako Markesaren parkean, rock kontzertua.

HILAK 27, ASTEARTEA. ZEZEN EGUNA

Goizaldeko 5etatik 7ak arte,
Azken gaupasa.
7etan,
Plazako pilotalekuan, barrus partiduak.
7,30etan,
Diana txistulariekin.
8,00etan,
Beti-ondoko zezen-plazan, bigantxak.
10,00etan,
Kalejira trikitalariekin.
10,00etatik aurrera,
Baldepinako parkean arroz banaketa eta gastronomia lehiaketa.
11,00etan,
Balderio plazan, sardina banaketa aitona/amonentzat.
13,00etan,
Bazkari herrikoia.
14,00etan,
Irabazleak ezagutaraztea eta sariak banatzea.
17,00etan,
Plazan, herri-aurrekua eta jota lehiaketa herrikoia.
18,30etan,
Beti-ondoko zezen-plazan, txarangentzako txarlotada.
19,00etan,
Fanfarriaren kalejira.
19,00etan,
Cardenal Orben, erromeria eta larraindantza.
21,30etan,
Plazan, dantzaldia.
23,00etan,
Albokako fanfarriari ongi etorria emango zaio.
24,00etan,
San Pelaioiko futbol-zelaian, suziriak izango dira.
00,30etan,
Dantzaldiak aurrera jarraituko du.